

19/7/2018



再做一次幼稚園生 細數幼兒教育百年變遷



香港教育大學一直重視幼兒教育，除了推行課程外，也在教育博物館推行展覽，最近更把香港幼稚園歷史輯錄成書，讓讀者懷念幼稚園的生活。

圖為巴色會在香港成立的兒童學校（Kinderschule in Hong Kong），攝於 1887 至 1901 年期間。除中間的老師及左邊兩位學生為外籍人士外，其餘孩子都是晚清時期的打扮，仍剃頭和留辮子。（圖片來源：Basel Mission Archives）

起幼稚園的集體回憶，你最記得什麼？是每月一次的生日會，是茶點時間必吃的瑪利餅，還是五音不全的兒歌？不論你曾經搬小板凳擠在天台上，執起短得無可再短的鉛筆，學寫自己的名字，還是在名校幼稚園從唱遊學習中成長，幼稚園都是最無憂無慮的時光，叫人念茲在茲。

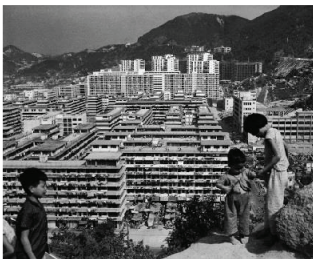
教大趁書展推出香港第一本幼兒教育史《再做一次幼稚園生》，亦為香港教育博物館第一本著作。書中涵蓋香港幼兒教育歷史上多個讓人回味的「第一」，包括香港文獻上第一間幼稚園、香港第一位教大畢業的幼稚園男校長等，記述香港幼兒教育的百年沿革與變遷。

全港第一間幼稚園

全世界首間幼稚園在 1837 年成立，幼稚園之父福祿貝爾（Friedrich Froebel）將學校名為 kindergarten，即是兒童（kinder）的花園（garten），主張從遊戲中學習，名字一直沿用至今。香港第一間幼稚園足足晚了 57 年，竟然還跟這個初衷背道而馳？

1894 年的教育報告提及，巴色會在西營盤成立了一間教導窮困中國兒童的幼稚園，是香港第一間有記載的幼稚園。當時幼稚園只提供類似工業式教育，如有系統的手眼訓練。至 1911 年，英華女學校、聖士提反女子中學等名校都陸續開辦幼稚園，孩子從遊戲中學習，幼稚園教育才回歸「正途」。「早年能夠入讀幼稚園的是兩個極端：要不很富有，入讀幼稚園名校；要不很窮，或者有機會入讀慈善團體的幼稚園，或者等待接受小學教育。」本身是教大副校長（學術）的主編李子建教授道。

香港早期的幼稚園校舍無處不在，無奇不有，有些建在祠堂旁的，甚至有些因修路原因，要在貨櫃裏上課。1953 年聖誕節石硤尾大火，燒毀幾千戶，數萬人無家可歸。政府安排七層徙置大廈給災民居住，出現香港獨有的天台學校。「香港從來沒有強制兒童讀幼稚園，但中國傳統觀念認為讀書寫字很重要，不讀幼稚園會吃虧，即使再窮困的家庭，也要努力掙錢讓孩子上學。」



天台學校附建於公營房屋的校舍，以小學為主，以七層徙置大廈的天台為校舍。但由於社會對幼稚園的需求不斷增加，於天台小學附設幼稚園絕非罕見。香港教育博物館館長張樹娣女士憶述天台幼稚園是整本書最難找到的照片。（圖片來源：政府新聞處）

第一個生日會 茶點時間樂趣多

「幼稚園的茶點時間讓我最印象深刻。」李子建教授說。本以為茶點時間是用來安撫孩子，事實上是孩子的生理需求。香港教育博物館館長張樹娣解釋：「按身體與食物重量比例來說，大象吃得少過老鼠。嬰兒每隔兩至三小時就要喝奶。幼稚園學生上課三小時，他們的小肚皮跟小老鼠一樣容易餓，因此有茶點時間。」香甜可口的瑪利餅幼兒特別愛吃，是貫穿幾代人的幼稚園回憶。有時學校不安排茶點，學生就要自備小食盒，把平日喜歡吃的零食，帶回學校跟同學分享。

2018.07.19

灼見名家 Master Insight

現在孩子要辦生日會非常容易，想吃蛋糕隨處可買。往日孩子想吃蛋糕，會期待幼稚園每月一次的生日會，即使是簡單的奶油蛋糕和紅雞蛋，已經讓孩子十分滿足，張樹娣是其中一位。「把牛油軟化，加些糖，塗在蛋糕上，這是奶油蛋糕。若用啫喱糖漿寫上『生日快樂』，插上蠟燭，便是生日蛋糕了。」時下蛋糕花款多變，亦反映社會衣食豐富，時代進步。



圖為天主教聖雅各伯幼稚園於 1974 年舉行的生日會，是小朋友最期待的活動。
（圖片來源：天主教聖雅各伯幼稚園）

識第一個字 唱第一首歌

以前幼稚園學 A for apple，現在學 A for astronaut，然而即使在 1955 年也有識字筆試，幼稚園學生從不輕鬆。張樹娣女士在 1955 年《華僑日報》找到政府重新編訂幼稚園課程指引的報道。指引要求幼稚園學生兩年內認識 100 個字。

五十年代的教科書《中華幼稚識字課本》，封面有生果、老虎，符合孩子口味，十分蠢鬼有趣。配合政府要求學生認識 100 個字的指引，全書四冊共 180 個字詞。當時教科書以男性塑形為主，例如「肉」字，就有男士展示肌肉的插畫，亦能側面反映重男輕女的時代。

兒歌人人都唱過，有些經典到長大後才發現歌詞跟音樂全部走調，唱過中文版的 *Mary had a little lamb*，更是不言而喻。「*Mary had a little lamb* 當時沒有中文歌詞，老師帶著大家唱瑪莉有隻小綿羊，完全不在調上。因當時沒有教材，也沒有人去做歌譜，直到陸趙鈞鴻女士重新編寫歌詞，把英文歌詞本地化。」張樹娣女士回憶道。幼稚園教育從無到有，許多細節靠有心人逐點落實，才有今時今日的面貌。



香港教育故事《再做一次幼稚園生》的三位主編，從左至右：鄭保瑛博士、李子建教授及張樹娣女士。李教授擁有豐富的出版經驗，張女士與鄭博士熟知歷史檔案與本港的教育發展與變遷。新書內容深入淺出，值得期待。

第一位男幼師

曾幾何時，我們認為老師是女性的職業，因幼稚園老師多為全女班，直到小學看見男老師，才打破這個印象。其實遠在 1958 年政府記錄已經有男幼師，但時至今日，幼師依然以女性為主。2016 年，男幼師只有 271 人，女幼師卻有 13,659 人，男幼師只佔全部幼師的 2%。保良局呂陳慧貞幼稚園曾志雄校長，是教大第一位幼兒教育學位的男畢業生。他記得當初在教院（教大前身）上課時，自己是「萬綠叢中一點紅」，身邊全是女同學；到幼稚園工作後，也在女教師群中「一枝獨秀」。

多年來，幼師的稱呼也有改變。五十年代的女幼師穿長衫旗袍，學生稱她們為「先生」。現在「先生」成為尊稱，例如已故文學家楊絳女士，普遍亦會尊稱她為「先生」。不管稱呼如何改變，唯尊師重道乃恆久不變之道。

《再做一次幼稚園生》以輕鬆而翔實的文字，由香港第一間幼稚園開始，圖文並茂細訴香港百年來的幼兒教育變遷。（香港教育大學提供）



Source: <https://www.master-insight.com/%E5%86%8D%E5%81%9A%E4%B8%80%E6%AC%A1%E5%B9%BC%E7%A8%9A%E5%9C%92%E7%94%9F-%E7%B4%B0%E6%95%B8%E5%B9%BC%E5%85%92%E6%95%99%E8%82%B2%E7%99%BE%E5%B9%B4%E8%AE%8A%E9%81%B7/>